

# CURIERU ROMANU

**Preçul prenumeraticei pentru Curierul Român împreună cu Buletinul Official, este de doi galbeni pe anu; iar în parte unul quâte un galbenu.**

**Abonarea se face in Bucuresci, la**

**Gazeta  
POLITICA, COMMERCIALA,  
,SI  
Litterarâ.**

**Redactie si la D. Iosif Romanovici; la  
iudece la CC. Cârmuire si la DD. Profesori.**

Aqueastă foie esc de două ori pe septembăna, Marcea și Simbăta, iar Buletinul de patru ori.

**ANUL XVIII. N<sup>o</sup>. 36.**

BUCURESCI.

MARII, 7 MAIU 1846.

M A I U Í N T Þ I U.

Sunt nîșe sărgători nîșe obiceiuri naționale care își rekrează totodată teatru și își pun de față nîșe impresii mai nerădate prin întâmplările mai puțin ceea ce se grăbă una după alta în memoria noastră. În adevărt, că din toate facultățile omenești, nimic nu este mai cîndat de către resorturile okianute și prin care străbateam fundurile acestei marazi că o numim memorie și reaflăt săptămână în formă și codelor obiectelor că să-ă impresioneze într-unul rânduri.

Пентръ че оare se skimъ formede пебунійлог саъ алле пътчегійлог отылдї кү вѣрста наційлог саъ а со-  
циетъшійлог ін кале трыеше?

Лътъ шоенеао Бънезеи въз тъкъде Маи късъ  
въз тъкът кът-ва скимът върста е, ши пинъ съ  
мерцем маи денарте съ контемпидът о сектът астъ  
гъдинъ. Фъргъ съфървът че съа импровизат ка съ зичет  
аша де тъна гъвернъчъ чедлът актът de astът не чеа  
маи стеаръцъ делопът. О! дака тъна че въ фримът съеазъ  
атът de гънеде тъгъмъл ачестеи цъгът, аг пуне о тънъ  
ку ачесанъ актитатеци не партеа могадъ а църе!

Astă moesea și adее este ținută din sărbătorile cele  
de săptămâna frumoase ce nea să lăsăt generalul Kisilev  
în guvernarea sa provisorie. Înălțarea  
Bănelor, zisă mai naivă Domnărușă Iacăuța Park,  
este locul unde mai romantik în viața capitalei noastre. Pe lângă arta să nu' să vîne să  
înălțe, ea era locația patrugei.

— Asta era dumbrava ce  
o afila Kukla țintăuășă dătă. Aci se serba cea țintă  
zi a vîrsei. Aci venia toată București să se vadă cu roa  
cea lekoroașă și se rezvise alegă tulor. — Căte  
costumuri și căte obiceiuri a văzut astă păduri! —  
Tot așa, toată zioa țintă de Mai și a adus căte  
o bestă nouă de reformă, împreună cu un spion să  
ne dărâsa reformei. Dacă generația s-ar suporta pe  
epoche, dacă anii s-ar urmăra ne întâmplări, — pă-  
duri ca țintă Bănesei s-ar putea zice: vekie ca țintă!  
— Mi adusă aminte de căteva zile de Mai: oamenii  
țintăuășă prin păduri; trăsură de toate formele în-  
căptăcate de ramură verzi, împreună toate vîlăde, și ciu-  
tile vizitilor și ciocoilor își așează auzul. Nici un  
lăakeș, nici o lăvree, nici un băgăeag: costumul  
chocoială era întotdeauna ca și ad stăncioasă. Vizitul  
românilor avea un costum ad săvă. — A pierdut cu totul  
costumul vizitilor Români! — Felicitări de costumuri,  
felicitări de petreceri în păduri! — Aci o grămă-  
jerie de căuciuri oameni cu mătene de șitarie, cu  
șalăvări de borasi și și chisme de vâks, încăpăță  
cu vîlări de mătase, cu fergene de postav cu gătan  
de fir împreună și îmbălvărite cu mădărașă, cu țigăvele des-  
vălnite, cu căciule ca zăpada cu ramuri verzi lărgă  
ca teava tinere cu mădotelde de gîrmesit cu zăgădă-  
lă de pugă său jader, cu capuci de postav gal-  
ben sau galben cu fundă de mătase albastră, legate  
neste fes cu un testiment sau voiamă mezelnică  
o vîlăință vîllată. Mai departe: căteva ișlăică  
de postav verde în patru colțuri, sau în fundă, cu  
chisme galbene, cu vînătoare cu tăpăica laigă și des-  
năcată, cu chearcăi și roșii și antege launici oko-  
deea căteva tinere cu mădotelde de mădărașă sau căciute,  
legate la capătul său cu testimentele de Șari-

grad poleite, saž neste yn fes alb ky fonda de mătase nearrḡ. Unx, resturnat la o parte, ky un kostum străin, cînca ky kimantă ky doz găndură de koarde; alțul, tras la altă parte, se romia și-fălănd într-un peșc che skotea yn flăcărat dulce și dențat; alțul ky gitara duse găt; alțul ky flautul; alțul ky găzla che monotonă; alțul ky tamboara chei dăug; alțul mai denarte ky chitpoială saž s'zgala. În sfârșit te-apironiai de corturi: — Che pompe orăjăpădă și mătreană! — Fergăea coahodarii ky cîchilă împărate de samur, ky kaftane albă suimese în vîne adăcăzute ky mătăstări, ky cheakshigă mi chisne goșii. Toate o ușeakutile în pîcioare! Deleii ky cîchilădele pale, Tufericăi ky cîchilă goșii, Sătarii ky cîchilă de blane nestrițe ky koade de vîlci atîrnate, ky rîdăpăche de arănt; capăi log ky chisne saž iminei goșii, ky shałvagăi, ialeche și chelkienyti pumaî auz, ky kapoate lagăi goșii, ky shałtăi saž tagavoalăzutăi la cap, Iciglani; Iedeklii mi mai îmcoache mi Bînîșdăi: — cei țărăni, ky chisne galbenă, ky cheakshigă goșii, ky kaftane de mătase fede deskișe, strînse pe trup mi o pălapă suimeasă într-un vîță dat neste nentă, din kare eșta yn hanțeg de auz, ramă la cap, ky fesuri mihi — chefté-kaiik — ne frunte; cei din țară, ky chisne goșii, bînîșe lagăi și așași pînăpăi pînmint, legădăi ky shałtăi la cap. Achi doi tineri jucănd șirit, încrățăi kaii; alăi, atunci dăokul vizităiolog, pumaî în fesuri mihi femeiale, în pîcioare ne capra unei caleneche dăvrite mi ky kîte-vătinere 'ntr'ysa, kare da din kînd în kînd kîte yn pișt; goșați patru armăsară ne o koastă găpude. De o parte a corturilor cîntă sazută de tîcăci; de altă parte, doz-zechi de vîtășăi de lătăci ky cheteli log; mai în fînd toată meteghancăoa. Dinainta unui cort se pîmbla yn om de o vîrstă de mîzloc, ky bătrăi cîstanie mi rotundă, ky mătăcile potribite, ras d'atunca, ky papuci ky mîni de sagăi ky cheakshigă de înțigătălăi cîsudăi de mîni mi resfărcăi pînăpăi pînmint, ky un anteriu de vîxut albă ky hagăi de fir sîb kare se bedea cheakshigăi ka de trei degei, încins ky un șeag alb ky kîpătăie che atărgăi pînă la șenzi ky o skutătăi pînă la vîță de vîxut alb ky zăgarale de spînăgăi de chelăi mai perix samur, ky o șușea de vîxut alb shăi skutăi ky kîte-vă degei de jăt anteriu ky zăgarale de koade de samur mi îmbălăite neste tot ky pachă saž kîdăi de samur, ky un fes chefté-kaiik che eșta de o parte ka de yn degei ne sîb ișlăkuă che mare de xîrgăie vîxuție foarte măreintă la kare tresna să plăče mătăzăi mi să intînză mătăzăna ka să ajeungă la o găză din fîndul ișlăkuă astănuătă kînostavăi abîchos (cîchilă alb ne se pîtea) sună așa skotea la o găză înțimătare, într-o mătăză ky un răzin de mătase unei pînăcioare, unca yn chivăz

dăug de anten saž de trandafir ky i mameaoa de o padmă de cîchilăvar, mi în cheealadă — kînd o skotea de sîb cîsua — se mădea pînă metană dăncăi de mătăcăi mi yn mare vîglant în degeiul chel mîk, — Aceasta era yn postelnic; — se găndeau la trebile Stațula. Traim mai la o parte, ne yn skayn de marocăi goșăi ky strînătăi poleișăi la pîcoare, mădea o tîpăgă elegană, ky o rochie de rîns albă, strîmă fără kredătă, ky talăia sîb nînt, ky mătăcă strîmă mi ky vîzantăi de kroazea, ky kîte trei gănduri de vîlcișorăi date la pent, la mătăcă mi ne poale kare se măndeau sîb yn rădo de kroazea fros de yn degei; ky pantofăi verzi askișăi la vîrf; ky chiorul albă de mătase ajeung neste kare se bedea kîpătăie unog hogătă date făradăzăi mi nu cîsă cîmătăiună unei papăglăice goșii che da yn fior, mihi făcăea energiă mi dăugăi în fantasie mai mătă de kît dăukreasă astăzi yn vîzătăi găd într-o mătăcă à la grecque, — zisă akum trei-zecăi de ani à l'imbecile mi akum trei sîte de ani royale, — mai mătă de kît yn kăpot deskiș este tot; — astă modestă kocetărie pătunăcăinea dăokul kocetei modestă che bedem astăzi ne yn pent fătmos. În dăokul kordonulăi mi korsaçăi vîzantăiolog de mîzloc che se poartă astăzi, astă tîpăgă elegană era învîinsă neste talăia goșăi pumaî ky o papăglăică dată de atăzăi ky un fior la suata, din kare se dăză doz kîpătăie pînă dăugăi poale; la cap era ky un tătăuăi chikazian de făldă din kare făltăra o pătă a găncăi; ky mătăcăi de înedă este mătăcăi, ky un şal chei kîdei de ne umeri; ky pentătăi găd, ky un fătmoagă la găt, mihi făcăea vînt ky un evantai de făltăra; mi dăugăi dănsa sta în pîcioare yn tîpăgăi ky bătrăi rotundă mi nearrgă, ky un șeag nearrgă la cap, ky anteriu de sevăi goșăi ky vîzătăi dăugăi de fir, încins ky un șal vîzătăi, ky fermenea de cătărea alăbasătă pătă de cheangăzăi de fir ky vîzătăi dăugăi ky mătăcăi, ky o femeiea goșăi de înțigătălăi kîpătăie ky vîglantăi alb ky fătăi mi ky chisne galbenă. — O! kare erai de înfocăgi mi zîndăi mi alțul! El și suțnea pînă stîxătăi che înțepăea ky Afroditei ms. Korfă, și suțnea ky seamătăi ky Agată din oxoză Egotekit, mi ea, goșăi, dăză okii în deos mi se dăză să se calche pe pînătăi mi săi ardătă mătăzăne umeri ka săbău tătăzăckă. Astă era kîrtea de atunăi — simălă, înză instinctivă, mi poate mai adevărată. Ky toate ky femeiele se pătăpăză mi atunăi destul de nestatornicăiile vîzădăiolog. Dălchedătăi de vîseală de pogădăi de Kina ne tăbe de arănt; căfăeoă de Meca în filăcăne de Kina ky zarfării de auz; tătăruă de Medina în chivătăi elastice de iasomie ky imamădăi îmăktătăi de netre skutăi; narriile de ledele de kristăd sănat ky kăpădătăi verzi mi goșii, ky șoaroace de auz, eșta mi intra neîncetătă de sîb corturi; Moskăi, unca de trandafir,

амбрул, күрседе, тензіфул мі одагачка  
те імбъта de miro! — Сует когуру — вагвеле пюбрх-  
мате севайтіде, седміеледе, самутгүл, бу-  
хутгүл, дахутгүл, ковоагеле de Persia, пепеле  
de Кавбул, фұлді де не мешаебеса, блондукі, дан-  
деле, катібелле, самғірті, гүбінгүл, біліанті, —  
tot че аж гафинат маніфактугеле orientулі ші алле  
оффіціалі, tot че пюдүче наура пентрі лікіс in doz  
emisfere; кологіле қедле таіл вій алле Kinei ші In-  
diei, ші дімба Греакъ, in гүгіле тұтулор, шімія ші  
ғермек in оғапул ші ачченелде tinerelor dame de  
күрте ші галапцілог күртесані қаре оғычса in ачей  
тімін таіл дұлчес ші таіл тәльдіоасъ де күт in орі че  
парте а лүмей. О! de күте орі а фалтұрат in asti пъ-  
дигіче коіфуд қед верде! De күте орі а фалтұрат коі-  
фуд қед алб! De күте орі күржеліуд 'ші а словозіт  
сь паскъ атмъасыл de Misir! De күте орі іаніче-  
туд 'ші а sters iatarantul інкүрят пе ачелдаші ар-  
буге! De күте орі пандұруд 'ші а гүзімат філінта қа-  
сь зікъ кү філінза сақ кү Тілінка! —

інгегат пе қаре іл істеге соағаде diminegej; — Омұл  
ші се шыра insectъ, ші totua ун хаос! — Че се фы-  
кіссеръ ачей tineri отігерді пе каріл іі пікім апа-  
ку пәлчеге in алтъ време? Ачелле хнiforme ғіне  
кроите ші імпінате in ах? — Ега! тоң ач; dar se  
екаінсіссеръ ка стеллеле күнд дъзіоа песте дұнзеле.  
Doamne! Че воі жіке пентрі seksі? пентрі seksуда кү  
каре Dyminezej a adornat natr'a ka ун artist че дъ та  
din ғұмъ аүмінъ фанте салле; пентрі seksуда қаре ні  
'да дұсағ қасъ adornпіт кү дұнзуда сезіннігіде поаст-  
ре? — Ніңде фалтұрат in күпшілде Edenулі! пінде се-  
рафімі in артіоапеде өчегуді! Нұмаі in дөз феңде  
ега! імбъзката тоате асте фагіде кreatүre: алб қа зъ-  
нада ші гомы қа фокуд! Біліантуда ші гүбінуда, іа-  
сомия ші rosa алқытулақ тоате гіглантеле, adornнақ тоате  
ғендеріде, декораж тоате пептүлде. Атласуда қед алб ші  
азырда de Skogia, дұсағ съзь се вазъ in геліеф тоате  
күпшілде қедле гүмене ші фығъ ос алле пішіо-  
гелде қедог шіч че ну дұса үрме пе пінзуда өчегуд  
ал дұнзудағи өткізу! Газа de aer үесүт, вұзма зъ-  
бранікзілі, блондуда, diotela transparentъ, tremuла  
песте тұтасса че kontrindea асте когиүрі de snutъ ші  
fiora қа zefiriш intr'o тұтъмъ de тей. Нұмаі воаоа  
de фұлг алб апшыра асте пептүрі сълатынде in protiva  
aystrukzі, қедес съзь де attinъ, — ші ун Om 'налт,  
пәін, кү фүнтеа датъ, кү оқида rotund ші аңег, шы-  
нене фығъ съзь о зікъ! Ал мей é tronul ъста! — Se  
dette semnalud! — Un sfert de час пт se avzi  
nimik ал де күт цъкънітігіде сабілод. Se сүнъ  
Полонезуда, ші везеліа, оқій че skinteia in toate пър-  
гүлде, еклюніа ші ахстрүрі ші віліантүрі! — Чіне  
ар таі пүтеа съші addикъ а мінте tot ғермекіл асты  
марш кадендуат деда павілон шін в күпшінда үл-  
гірі үnde о кандељ mare de argint ardea күнт de лемп  
інaintea famosуда transparent? чіне ар таі пүтеа съ-  
ші addикъ амінте ачелле ліне сълатынгі, ачелле ва-  
лангудағ ғラadioase in kadrilaуда че se formazh пұмай  
de күт дұнз intoағчегеа дог да павілон? ачелле вал-  
сүрі віоаіе алле ахі Strass ші Laner, есекүтаде de  
дөз банде кү иңілдағ ғұлғегелде ші пе қаре үрма  
заче пълекі фығъ съзь пеагзъ о потъ, фығъ съзь алтпі-  
че in distanția құвенітін іntre fie че пълекіе. — Ar  
fi trebuil съзь вазъ чіне-ва ачесте фе innotънд in флогі  
ші diamantті, гүшіде о армоніе сілпікъ, илекате  
пе ғададе вадсогілод, склінінд ка пірде meteori stre-  
luchitor; тұтасса че дұніе ші газа че үшоағъ а вен-  
нінітелод се дұса імпінатеі ші desemna үндиладі  
ғラadioase; съзь fi възьт in sъfъrmіт ачеса тұлдын-  
гіе ekstatikъ rizънд пе феңде дог күнд osteneада  
де сіліа съші ласе гециде aeriene ші съзь 'ntoар-  
къ а чеге пъмінтулай пүтері поғъ. O! Basatud este  
імпінатуд danzgulog! in ачест күт вълтеджіос ші  
регулат пін тъззігъ, омұл ғылдіне ші 'ші гүнеше феса,  
еа се лась да фытагаса че дұлчес пъпъ че ти фел  
de вълтеджілік гүлтіннене кү totud півітів ші іі дъ

espresie вагъ кагеа адаогъ аша de тухат ла фрумусе-  
щіле ей. Кът інчен съ се organizeze ачесте граchioase  
вътережуї, фisionomiiile se anurind ші о іnfiorare  
електрікъ кътие пріn inime. Вътережуїle se тімкъ,  
se іmпулацеск, se іntrek in време че пріvitorii не  
кари върста а іmпovърат, ціn тътуга ші ritmua, тпн-  
дise пріn fantasie ші тъденре ла пълчегеа че пумай  
este пентx дъпшиї. —

O! че кълдуєтъ дұлчес продукса іnfergъntarea astor  
фее! кът era de trъtor aegul че se esala din aste  
пентx tinere! — Дамеле че цінеа шінте маі тухате  
епоche ші пентx каге кавалерії кам тіtăk кубінда, гъ-  
ниї de пълчегіде тіnтулчі, оstenite de medere, зі-  
челї, кът sarkasmuа че тънда уп неказ іntim; уп  
сұnt балтгіде din zіllalele ляї Kamenski! Unde este  
амавілітатае кавалерілор de atunç! Unde este полі-  
теча de алть datъ? — Кът a nerdut astъ падіе din  
чівілітатае ей! Ашіа паге кът ну ціт піт съ вогвеас-  
къ! — Ші віетеле дұлдузітоаре іmпі nerdeal текті, se  
онреаch ka съ ле асктале; se іndoia ch sъ кreasъ о епокъ  
маі фрумоса ch ші пішіе кавалері маі snirityom, ші  
маі амавілі de кът ашіа. Nu въ mirad фетіделор!  
елле аж drentate, еді съ аведі ші воі astъ drentate  
in гъндуд bostry! ші кавалерії аж drentate съ fіe прі-  
ципа пълнцерії лор, ші елле аж drentate съ se пълнгъ,  
ші воі аведі drentate съ въ mirad. Tot че este піеа  
frumos are скріtъ epoхъ: Бүкетуд de jasomie деда  
sіnul bostry nu веде дось балтгі, фұнпеса n'are дось  
епоche. Тоді аведі drentare ші nіmіnі ну é віноват —  
é тімпуд віноват. Быктушівъ de тімпуд bostry!  
Jуказі, гідеці! іст воі фрумоселор de алть datъ,  
пумай strikaj іnіmеле astor nevinovate kreatu-  
re ka съ въ консолаці de nedrentyigirea тімпуди!  
Destul or съ syruine ші елле кънд a veni алт  
Kamenski ші 'ші вор addуше aminte de чівілітатае  
armieи ляї Kiseleff! Тімпуд a съ въ гезвіне  
ші не воі піекум a resеbzupat ші не чедле din  
aintea boastrъ, ші елле or съ fіe тектіе ку ведереа  
кънд s'a da sembaldua dançudat; ші лор a съ лі se  
ұтаскъ in тізлакуд везеліюс! — Nu, фетіде! Nu  
кредеді. Кавалері маі галанді de кът ашіа, вал маі  
frumos de кът asta, епокъ маі streluchit de кът asta,  
фетічіre маі комплектъ de кът asta n'a fost de кънд  
a nerdut moama Eva Raia. — Аша зічеа frumosel-  
ле de алть datъ ші еж аша зічеам in гъндуд mej.

Dar masa! dar къфетуд! — Dar къфетуд! dar ма-  
са! — Ачеа асонадануа a въфетуди че сътуга о към-  
ни de оамені ку чедле ші пірдоase дұлчедугі ші  
въхтуї рекоритоаре ші іnfergъntъtoare; ачеа тазъ че  
a ціnut дось луні de зіде in лукъ не челевгул Бүгелі,  
каге a ші myrit a дось зі de ostenealъ, ші не тоді  
artistiі rastronomі че s'aціn тутx гъси in цеагъ ші in  
armia Ryseaskъ! Ачеа тазъ че a ціnut deskisъ Bis-  
titeria noastrъ дось луні de зіде! — O! ar trezvi съ  
о маі вагъ чіне-ва ка съ'ші о поатъ іnkluzi! — Ar fi

пұтх зіце чіне-ва въхъnd'o къ este уп пісациш іn-  
tinsъ, уп таблоу фътъ марині колорат in рељеf ші  
ұмбіт, дүмнат print'o іnvenгіе нуъ! — De уnde  
emisserъ atyterea кристалуї? ачелле погчелане transna-  
rante? ача гре агнinterie? ачелле base колосале ку  
атытера флогі nekynosкуте? ачелле канделавгे? ачелле  
балустраде, ачелле дампе фееріче! Ачелле пірамиде  
tradioase? ачелле колосалу етблетатиче! — Era o  
inspiratie цепегаль ка съ se продукъ уп кап-d'опең. —  
Оаменіш іші аведа докуд ла тазъ дұпъ гап, se іn-  
целлеце ұпъ къ оаспецій іnaintea пъміненілор, ші  
фътmeіle пінтре дъпшиї, дұпъ фрумуседе. Механі-  
зм тъпкъріл se фъчел епглезеце. Къхnia н'о пітса  
nіmіnі determina: era toate кұхпілde амestekate! Tot  
чe дъ аша ші ұткатуд! Tot че гафінеazъ gastronomiile  
націлор; toate вінтуїle Еуопеi ші алле Orientul! —  
Тоді маіstratii дегеі offіciаl in пітсінгуд месеi;  
toate ministeriulde аведі кътсе о іnіtigіnare піnchіpаль  
чe se іmпіtаtіa апоі in гамтүе ла фіе че іmпіtаtіa ал  
ministeriul. Вогбеде чедле ші snirityalе, къттұ-  
геле чедле ші віл sіnula din okі in okі, ші лімба фран-  
чезъ era акым чеса че era o datъ лімба Греакъ. Іма-  
піnea Цепегалуї era in фада месеi — Тоді іnkinat  
зіtпdysse ла іmaçine! —

Bucharest University Library Cluj

Паре кът бате дось: snt дось oare de кънд іn-  
tratgъm in a doa zi din лупа ляї Mai. Mi se pare,  
вream съ скріtъ че-ва пентx Mai ұтъї! — Dar піт  
transnariante!... ... кът-ва fantasme лікх-  
реск ne дұлдузіде пъдзігічей гетъчі, гъндitoare; —  
ттүле че ну пот опі пепедуд; пегспективе че ну пот  
ағынта оқуда.

BOLLACU.

## DD. ПRENUMERANTI да іnченітуд de Бібліотека упіверсалъ. (Urmare.)

- D. Magale Loroft. A. Віладага.
- D. Magale Loroft ші агент ал піnchіpаль нос-  
trу лінгъ Інлата Поартъ, Aristarche.
- D. Magale Loroft K. Kornesкул.
- DD. Гір: Zosima ші N. Бъльческул.
- D. Къпitan Папозоглу.
- D. Гірігоріе Лъчевануа.
- D. I. Хаџиаде.
- D. David Astraam Валі Іsraelit.
- D. N. S. Зътреануа.
- Sf. S. Път: Nikifor Ekaisiarchuа Sf. Episkopii  
Rimnik.
- D. Гавгіл Munteanuа іnспектогула Seminargул  
Sf. Episkopii Rimnikul.
- D. Нітаруа K. Апгелескул.

R., I. D. N.